



**Theologōn diaphorōn syngrammata palaia kai orthodoxa**

**Gessner, Conrad**

**Tiguri, 1560**

**VD16 G 1810**

Beati Ignatii Martyris, Et Archiepiscopi Antiochensis, Epistola Ad Heronem,  
Antiochiæ Diaconum. 10.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-72021](https://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:hbz:466:1-72021)

# ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΙΕΡΟΜΑΡΤΥΡΟΣ ΙΓΝΑΤΙΟΥ, ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΕΟΡΟΛΟΓΟΥ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ, ΕΠΙΣΤΟΛΗ

περί της θεολογίας την οποίαν περιέχει την επιστολήν  
του Αγίου Ιγνατίου Αντιοχείας.

## BEATI IGNATII MARTYRIS. ET ARCHIEPISCOPI ANTIOCHENSIS, EPISTOLA AD HERONEM,

Antiochiae Diaconum. IO.



ENERABILI in Deo, suauissimoq; Christi nuntio, & ornato Spiritu sancto, germano in fide ac dilectione filio, Heroni Diacono Christi, seruoq; Dei, ignatius optat gratiam, misericordiam, ac pacem ab omnipotenti Deo, & Christo Iesu Domino nostro, unigenito eius filio, qui tradidit semetipsum pro peccatis nostris, ut eximeret nos de malo hoc presenti seculo, saluatisque ad suum regnum coeleste traduceret.

Hortor ego te in domino, ut augeas cursum tuum, ac tueare tuam dignitatē. Consensus concordieq; cum Sanctis, uide ut rationē habeas: ferēdoq; infirmiores, legē Christi impleas. Leiuinijs et precibus uaca: in quo tamē seruegur mediocritas, ne scilicet labefactentur uires. Vino, & carnibus, nō prorsus abstineas: nil enim in his est, quod quis abominetur quin ita Scriptura dicit: Bona terrae comedetis: & Carnibus uescemini, quemadmodū oleribus. item: Producit uinū quod exhilarat cor hominis, & oleum quod nitidam reddit faciem, & panē qui cordi uires subministrat. Quæ tamē ita sunt intelligenda, ut in his & modus teneatur, & ordo atq; decus: quippe quum hæc quasi manu accipiamus dantis, & administrantis Dei quis enim est, qui cibū se potumq; non à Deo habere, audeat dicere? Quicquid enim præclarū, & quicquid bonū, id Dei proprium est. Lectioni assidue incumbe: quod nō modò tu, quid rectum sit, intelligas, sed etiam id ipsum docere cæteros ualeas. Necq; enim, qua ratione telum gerēdum sit, si ipse sciat, bonus lanista contentus est: uerū etiam ut doceat alios, & industria & labore utitur. hic igitur tibi erit in rebus diuinis imitandus. Nemo dum in militia est, se cura implicat earum rerum, quæ ad statum rationemq; uitæ ciuilis pertinen̄t: sed totus est ad nutum, uoluntatemq; sui imperatoris paratus. Et eorum, qui in theatro certant, corona donatur nemo, nisi qui legitimè certauerit. Utinam talem tu habeas animum, qualem ego uinctus habeo. Si quisquam quicquam afferat, quod constituta confirmataq; doctrina non contineatur, (nihil interest: si probabilem speciem habeat, dignusque uideatur cui tribuatur fides, si leiuinijs, castitate, miraculis, prophete-

GNATIΟS ὁ καὶ θεόφορος, οὐδεοτιμέστω καὶ τοθενοτάτω, χριστόφορος, γυναικῶν τίκνων γράμματα, οἵωνι μισακόνω χριστός, ὑπάρχει τοῦ θεοῦ χάρις, ἐλέφ, καὶ ερένη ἀπὸ τοῦ πατροπράτορος θεοῦ ἡ χριστοῦ ικονοῦ τοῦ πυρίου ἡμῶν. τοῦ μονογενῆς αὐτοῦ ἥσον, τοῦ μάντος ἐκεῖνον ὑπερτάχει ἀμαρτιῶν ἡμῶν, ὃ τως ὑβρίστηται ἡμᾶς ἐκ τοῦ γνέωντος αἰώνος τωνηροῦ, ἢ σώσεις τῆς βασιλείου αὐτοῦ τῶν ἐπισταμένων. ταραχαλῶ στρέψω, τρομάνω τοῦ δρόμου σου, ἢ ἐκδικήσου τοῦ αἴγιωμα. τὸ συμφωνίας τὸ πέδο τῆς αἵτης, φρύνε. τὸς ἀδυνατίου τοῦ Βατσάκη, ἵνα πληρώσῃς τὸν νόμοντος χριστοῦ. της εἰς τοῦ σεβαστοῦ σχόλακος· ἀλλὰ μὴ ἀμετρῶς, ἵνα μποσιάρχηται βαλλητος. διονοῦ οὐ πρέπει, μὴ πάντη ἀποχέντος ὅν γέρεσσις θελεντά. τὰ γῆρακας τῆς γῆς, φυτοί, φάγεδοι, καὶ ἔθεται κρέας λάχανα. καὶ οὖν θεός φράνται παρθένοις αὐθεντῶν, καὶ ἔλαστοι ἴλαρωνται, καὶ αὔτοις τηρίσαι, αὐλάκια μεμετρημένα καὶ διτάπτως, ὡς θεοῦ χρηστοῦ. τίς γέρφαγεται, οὐ τίς τις τις πάτερ ταξιδεύει; ὅπις εἴναι καλόρ, αὐτοῦ ἡ εἴ τι ἀγαθόμ, αὐτοῦ. τῇ αὐγυνώσει πρόσχε· οὐα μὲν μάνοις αὐτὸς ἀδεις τῆς γῆς μηνος, ἀλλὰ καὶ ἄλλοις αὐτὸς ἀλλαγῆν, ὡς θεοῦ ἀδελτός. οὐδεὶς δρατινόμενος ἐμπλέκεται τῆς θείου περιγματάτους, οὐα δὲ σερπολογίσθηται εἰσται. εἴ τις δὲ οὐ ἀδελτός, δειπνωται, εἴ τις μηνούμενος ἀθλόσ, αὐτοῖς ψυχήν στέγω ὁ δέσμος. πᾶς δὲ λέγων ταρά τὰ σερπεταγμάτα, καὶ ἀξιώσος, καὶ νησίδικ, καὶ ταρθρωδίκ, καὶ σκηναποιό-

prophetiaqe clareat) lupa*tu* hunc esse intelligas, qui tali corio uestitus, cl<sup>a</sup> ðibis interencionē mortem quod meditetur. Si quisquā neget crucem passionem quod dedecus putet, is sic tibi tāquam ipse Aduersarius: ac tametsi sua pauperibus distribuat, mótes transferat, corpus ignibus exponat, tibi tamen abominabilis esto. Si quisquā Legem culpet, aut Prophetas, quæ Christus uti impleret, in hasce terras descendit) is tibi sit tāquam Antichristus. Qui Christum solūm hominē esse dixerit, is pro parricida Iudæo habeatur. Videlicet, quæ modò sint uiduæ honoris priuilegia cōcedito: pupillis assistito. Deus enim pupillorum pater est, & iudex uiduarum. Nihil agas sine Episcopis: ipsi enim sacerdotes sunt, tu uero sacerdotū minister & Diaconus: ipsi baptizant, sacra faciunt, suffragia ferunt, manus imponunt, tu uero ministras illis quemadmodū Hierosolymis Iacobo & Presbyteris beatus Stephanus. Curā habēdorum cœtuum ne remittas: ibi require nominatim singulos. Nemo tuam iuuentutem despiciat: sed exemplar sis fidelium, doctrina, & moribus. Seruorum ne te pudeat: communis enim illorum est & nostra natura. Sexum muliebrem, ne abomineris: hinc enim & ortus es, & enutritus, amare autem causam tui ortus, omnino conuenit, modò in Domino. Sed neque sine muliere vir operam darg liberis potest: quare in precio sunt habenda mulieres etiā propterea, quod adiutrices sunt ad comparēdam dignendamque sobolem. Iam uero, neque vir ullus unquā sine natura mulieris, neque mulier ulla sine natura viri exitit: nisi primos illos dicamus, cū crearetur, homines, Adamū, Euāque parentes nostros: quorum ille ex elementis quatuor, hæc uero ex una illius costarum formatā est. Enim uero, admirandus ille partus Domini nostri, nōne ex muliere extitit? quod autem ex uirgine, non factum est propterea, quod abominabilis esset cōiugum legitimā commissio, sed quod huiusmodi partus magis deceret deum. Decebat enim mundi totius architectum, non cōmuni uti & peruul-

gata nascendi consuetudine, sed noua quadam, incognita, & admirabilis, quae cōgrua vide-  
retur ei, qui ipse esset rerum omniū formator & artifex. Quare ab omni superbiā, cōtem-  
ptusq̄ specie studeas esse quām alienissimus: Superbis enim aduersatur Dominus. Méda-  
ciū, ut fecidissimā pestē fugias: Perdes enim, (inquit Scriptura) ò Deus, omnes qui médaci-  
ter doloseq̄ loquunt̄. Ab inuidia uerò, cū primis caueas: Primus enim eius repertor et mó-  
strator fuit diabolus, quā ab eo quasi per manū acceptā, Cain protinus in suum fratrē usur-  
pauit, statimq̄ ei ex uirtutis inuidia, uitæ parauit insidias. Sorores meas hortare, ut amēt  
Deum, uirisq̄ suis solis sint contenti: pari autem ratione, & fratres meos, ut contenti sint  
suis uxoribus. Virgines custodi, ut thesaurū Christi. Quod eris in erratis aliorū aut ferendis,  
aut dissimulandis patientior, tātō habeberis apud ornes bonos prudētior atq̄ sapiētior.

*Proprietor.  
Pauperum*

Pauperum curam, quibuscumque potes rebus, suscipe: Namq[ue] enignite etiā, crebraq[ue] exercitatione fidei, peccandi abstringitur quodammodo præciditurq[ue] libido. Parum te causa castumq[ue] coſerua, ut domum Dei: templum enim Christi es, organum Spiritus sancti es. Nostri nimis, quo modo sis à me (quoniam ego homo sum infimus,) sed tamen Qua ratione sis educatus.

Disce puer uirtutē ex me uerumq[ue] labore: Tu facio, ut æmulum te mihi preſtes acer- rimum:

Sis memor, ut uitā, moresq[ue] meos imiteris. Non gloriior in mundo, sed in Domino. Hero nem hortor, natum meū. Qui gloriari uolet, in Domino gloriatur. Vt inā, fili optatiſſime, meū de te integrū effet gaudium perpetuū: utinā conseruet te mihi Deus aternus, ac Dominus noster Iesu Christus: Non omnibus crede, nō omnibus cōfide: nullius te blanditiæ decipiāt. Plures enim, internuntij sunt ac ministri Satanæ: & citè fidē rebus applicare, leuis indicū animi est. Deū in animo habeas, & nō peccabis nunquam facile. In orando, mens ne sit ambigua: felix, cui ibi præſens animus & certus cōtigit. Nō ego abs re te tantopere admoneo: Confido enim ego, cōfido (inquit) Patri Domini nostri Iesu Christi, illiusq[ue] unigenito filio, uisurū me adhuc, reuelante Deo, Heronem meum in sede mea. Age igitur, quē bene cœpisti, intende cursum tuū. Præcipio ego tibi, atq[ue] impero, per Deū illū uniuersitatis, Christumq[ue] Dominū, in cōſpedito testium sancti Spiritus, & Angelici ministrantiū Deo ordinis: ut custodias meum depositū, quod ego & Christus tibi cōcredidimus: & ne te indignum esse iudices, quib[us] dignari te, ipsi Deo uisum est. Ecclesiā tibi com mēdo Antiochēnā. Polycarpo uos cōmen- daui in Domino le. Christo. Salutant te Onesimus, Vitus, Damas, Polybius Episcopi, omnesque, quotquot Philippis sunt in Christo: unde hāc tibi epistolā misi. Saluta ex me, uenerandū in Deo Presbyteriū: sanctosq[ue], conſeruos meos, Diaconos, quibus perfruar in Christo, cū carne, cū Spiritu. Salutem nuntia nominatim singulis in toto populo Domini, à minimo usq[ue] ad maximū: quos & commēdo tibi tanta religione, quāta Moses ūi cōmendabat populū, qui post se ducturus erat, Iehosuā, ne hoc tibi durius dictū existimari debet: etiā enim tales nos tantiq[ue] sumus, quales iū erant, at uotis omnibus, uti fiamus, enī, atq[ue] cōtendere deſhemus. etenim & nos sumus filii Abrahā, Confirmā igitur te, o Hero, heroicē ac fortiter: tu enim post hac dux eris, & gubernator Antiochēni populi: neq[ue] erit diuitius Synagoga Domini, tanquā grex omniū, quibus nō est pastor. Saluta meo nomine Casi- num, meum hospitem, pudicissimamq[ue] eius coniugem, ac liberos suauiſſimos: quibus det Deus: precor, ut misericordiam inueniant apud Dominum in illa Die, hos etiam tibi in Christo commendo. Saluta nominatim omnes fideles, qui sunt Laodiceæ in Christo.

Curam

ηδὺ γὰρ ταρσῷ μὴ ἀπέλει, ἀλλὰ σωμάτεσσορ τοῦ  
τὸς ἐπίβλεπε, ἀπίσκοπῳ αὐτὸν τὸ θεατή-  
λον, μαρτυρὶ δὲ γενεθόλει τῇ πόλει αὐτοκαπῆ ε-  
πικόσιον, προσεγορίσω φίλων. πρόσειται ἡγε-  
τὴ τῶν σεμνοτάτων μαρτίων, τὸ διγυατέρειον μοντᾶ  
πολυψαθεστέλλω (ἢ αὐτόφυου χρυσοῦ) τὸ δι-  
μητρίου τῷ διπλῷ γυανεῖλῳ. ἵγανοντά  
οἱ καὶ γὰρ ταῖς μόλικαμονταῖ, ὁ ταπετὴ τοῦ χρι-  
σοῦ δὲ αὐτὸν τοῦ μινογενοῦς φυλάχθει ἄπλιτον  
μηνορ βίου χρόνον, εἰς ὧφιλειαν τῆς τοῦ θεοῦ ἐπι-  
κλητάς. ἐργάσω γὰρ κυρίῳ οὐδὲ τροσθέντον, ἵνα  
πλειωθῶ.

Curam eorum, qui sunt Tarfi, ne abiicias: sed  
uisites illos frequentius, in Euāngelio cōfir-  
mises. Marin, Neapolitanum ad Anazarcū,  
Episcopum, compelles in domino. Alloque-  
re etiam honestissimam, doctissimāq; filiā  
meam Mariam: cuius ego animum non pos-  
sum non amare, in quo eluet imago quā-  
dam sanctissimarum fēminarum. Saluum te,  
& inculpatū in omnibus, conseruet Pater cō-  
lestis, per unigenitū suum filiū: ut quād diutis-  
simē utilitati esse suę Ecclesiæ pōsis. Vale in  
Domino: & ora, ut finem feliciter consequār.

# ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΙΕΡΟΜΑΡΤΥΡΟΣ ΙΓΝΑΤΙΟΥ, ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΕΟΠΟΛΕΩΣ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ, ΕΡΙΣΤΟΛΗ

πρὸς Εφεσίους. 11.

## BEATI IGNATII MARTYRIS. ET ARCHIEPISCOPI ANTIOCHENSIS, EPISTOLA Ad Hephesios. 11.

**I**GNATIOS ὃ καὶ θεοφόρος, τῆς  
διεγημένης μεγίδει θεού πα-  
τρὸς, καὶ πληρώματον, τῇ καὶ πε-  
ισθεὶ πειθαίνειν, τῇ στραν-  
θεὶ εἰς Λόραι πράκτονον, ἀπρε-  
πη, παναύλια καὶ ἐπελεγμένηα γὰρ πάθει ἀλιθε-  
ῖ, γὰρ διελύματον θεῖα πάτρὸς καὶ κυρίου ἱμάδην ἰστε-  
χισαν τὸ σωτήρθητον, τῇ ἐκκλησίᾳ τῇ ἀξιο-  
μαρτεῖσθαι, τῷ δὲ γὰρ ἴστρῳ Πλάσιοι, πλέιστῃ γὰρ τῇ  
σού χριστῷ καὶ γὰρ ἀμεμμαχαρεῖται κατέστη. ἀπειθεῖσ-  
μα νημάτῳ γὰρ θεῶν τὸ πολυπόδυτον ὄνομα, δὲ κα-  
κηγένει φύσει δίκαιος, οὐτὶ πίστιν καὶ ἀγωνίαν γὰρ  
χριστὸν τῷ σωτῆντον ἱμάδην μηταῖ τὸν θεοῦ  
Ωιλανθρωπίαν, αὐτοῖς τούτοις οὖν γὰρ αἴμα-  
πριστὸν τὸ συγκειμένον ἔργον, πελάσως ἀπαρτίσε-  
πεκτατέος μὲν δεκτούντος ἐπὶ συρίας ἡπειρο-  
καὶ ιονίος ἐπίδιπλον, τετωαρίστη τῷ πειθαί-  
νημάρτυρι τούτῳ οὐδὲν μηταῖ τὸν θεοῦ  
καὶ τοῦ πατριτυρίου μακρόδι μαθητής τὴν τοῦ ὑ-  
περβάντος ἐπιτηχεῖν γὰρ ἔργα θεοκομητοῖς, οὐα-  
στὴ τοῦ πατριτυρίου μακρόδι μαθητής τὴν τοῦ ὑ-  
περβάντος ἐπιτηχεῖν γὰρ ἔργα θεοκομητοῖς, οὐα-

**N**AXIMA cumulatissimāq; or-  
dinatæ à Deo Patre benedictio-  
ne, prædestinatæq; ante secula  
ad sempiternam & perpetuam  
gloriam, firmam & immortam  
constantiam, eleq; ad unitatem in uera pa-  
fione, per uoluntatem Dei patris, & Domini  
ac salvatoris nostri Iesu Christi, Ecclesiæ  
sanctissimæ quæ est Ephesi in Asia: Ignatius  
plurimam in Iesu Christo, gaudiōque incul-  
pato, S. D. Accepero uestrū in Deo per-  
quam optabile nomen: quod quidein, qua fi-  
de estis, ac charitate in Christo Iesu Salvatore  
nistro, & uerè estis, & meritò consequuti.  
hoc enim studio humanitatis, Deum estis se-  
quuti. Iam igitur, quum audiatis, me pro-  
ptet Christum, communī spe omnium no-  
strum, captiuum abduci ex Syria: excitate,  
obsecro, ardorem illum uestrum, atque singu-  
lare studium, quod in regeneratione uobis  
per sanguinem Christi innatum insitumq; est:  
inceptam uestri ædificationem absolute, ad  
finemque perducite. Confido enim ego hoc  
uestris precibus, me illarū intercessione con-  
sequuturum esse, ut Romæ mihi liceat depugnare ad beluas, hōcque martyrio discipulus  
fieri cius, qui scipsum pro nobis oblationem Deo sacrificiūmq; tradidit. Vestrum in  
Deo profectum, ex Onesimo accepi uestro Episcopo, homine sanè mirabili charitate.

E